

“亲”演化为称谓的原因分析

彭娜

(郑州大学, 河南省、郑州市, 450000)

摘要: 语言的发展或消亡受限于社会环境的影响, “亲”经过不断发展获得了新的词义, 作为网络称呼语被广泛使用, 这一方面是互联网的影响, 另一方面也迎合了信息时代下线上交际的需求。

关键词: 亲; 称谓; 语义演变; 网络

中图分类号: H0 **文献标识码:** A

一、汉字“亲”的本来意义

(一) “亲”在古代汉语中的使用

“亲”字在汉语中很早就出现了, 历史上最早的文献记载是在《周易》中: “本乎天者亲上, 本乎地者亲下, 则各从其类也。”“亲”作为一个词, 它的本义是“到”。“亲”在古代汉语中的常用意义包括:

1. 爱; 亲爱。《孟子·滕文公上》: “夫夷子, 信以爲人之亲其兄之子。”赵岐注: “亲, 爱也。”
2. 指亲爱的心。唐玄宗《〈孝经〉序》: “亲誉益着。”邢昺疏: “慈爱之心曰亲。”
3. 和睦。《书·尧典》: “克明俊德, 以亲九族。”孔颖达疏: “睦即亲也。”
4. 亲近; 亲密。《易·干》: “本乎天者亲上, 本乎地者亲下, 则各从其类也。”孔颖达疏: “《大司徒》云: ‘动植物本受气于天者……是亲附于上也。’”
5. 指亲近的人。《左传·僖公五年》: “国君不可以轻, 轻则失亲。”杜预注: “亲, 党援也。”
6. 接近; 接触。清李渔《闲情偶寄·种植·兰》: “此花性类神仙, 怕亲烟火, 非忌香也, 忌烟火耳。”
7. 信任, 相信。《史记·乐毅列传》: “恐侍御者之亲左右之说, 不察疏远之行。”
8. 结交。《史记·苏秦列传论》: “夫苏秦起闾阎, 连六国从亲, 此其智有过人者。”
9. 亲自, 躬亲。《左传·僖公六年》: “武王亲释其缚, 受其璧而拔之。”《公羊传·庄公三十二年》: “辞曷爲与亲弑者同?”何休注: “亲, 躬亲也。”
10. 父母。亦偏指父或母。《诗·豳风·东山》: “亲结其缡, 九十其仪。”孔颖达疏: “其母亲自结其衣之缡。”
11. 亲人, 亲戚。《周礼·秋官·掌戮》: “凡杀其亲者焚之, 杀王之亲者辜之。”郑玄注: “亲, 缌服以内也。”
12. 亲生; 嫡亲。宋苏轼《东坡志林·赵高李斯》: “扶苏亲始皇子, 秦人戴之久矣。”
13. 引申为嫡传。唐韩愈《处州孔子庙碑》: “孔子用王者事, 巍然当座, 以门人为配, 自天子而下, 北面跪祭, 进退诚敬, 礼如亲弟子者。”
14. 结亲; 婚配。唐无名氏《玉泉子》: “〈邓敞〉既登第, 就牛氏亲。不日挈牛氏而归。”
15. 指新妇。《儿女英雄传》第二八回: “话说送亲的张姑娘合褚大娘子扶着何玉凤姑娘上了轿。”朱湘《王娇》诗: “这负心汉已经另娶了亲。”
16. 特指用嘴唇接触人或东西, 表示喜爱、亲热。
17. 准, 真切。《宋史·兵志九》: “教射唯事体容及彊弓, 不习射亲不可以临阵。”

（二）“亲”在现代汉语中的使用

“亲”在现代汉语中的使用仍然是十分普遍的,《现代汉语大词典》里对亲的解释中,“亲”的义项分为以下几种:

1. 指父母,如:父亲、母亲。
2. 泛指有血统或婚姻关系的,如:亲戚。
3. 指婚姻,如:结亲。
4. 指新妇,如:娶亲。
5. 指关系近、感情好,如:亲近、亲密、不分亲疏等。
6. 跟人亲近,多指国家,如:亲日、亲美。
7. 用嘴唇接触人或东西,表示亲热、喜爱,如:亲吻。
8. 亲自,如:亲耳。

（三）古今汉语中“亲”的意义比较

古代汉语里,“亲”常常作为一个词来单独使用和单独表意,即使会和其他词连用,那也不是作为成词语素组合成词,所以古汉语中的“亲友”不能以现代汉语的角度看成一个合成词,应该看做两个词的组合。在古汉语中“亲”的使用可以归纳为以下几种,表示人或事物的名词,可以译为父母、亲人、亲信;表示动作行为的动词,可以译为爱护、接近;表示性质状态的形容词,可以译为准确、亲密;表示程度、范围、时间等意义的副词,可以译为亲自、亲身。在现代汉语中,“亲”仍然可以用在名词、形容词、动词、副词中,但是和古代汉语中不同的是,现代汉语中更多的时候是作为一个不成词语素与其他语素一起构成一个词,例如:“亲人、亲戚”等。虽然在表示“亲吻”的意义时,“亲”作为一个动词单独使用,但是意义古代汉语中表示亲近的意思相比却发生了变化。

二、与“亲”有关的网络称谓使用

21 世纪是信息大爆炸的时代,网络技术突飞猛进,互联网成为人们沟通交流、传递信息的主要手段,人们之间借助互联网进行互动变得简单而又日常,正是因为这种须臾不可离的使用度,所以网络上沟通所使用的词语、句子甚至是特殊语法结构都在潜移默化的影响和改变人们传统的交流方式。语言作为信息的载体,作为表达思想的一种媒介,它原本是一种在社会中约定俗成,被人们共同使用的符号系统,这个符号系统具备相应的稳定性,以至于词汇、语法改变都缓慢且有迹可循,但是在当代社会,事物日新月异,互联网能够让新兴交际词汇在不经意间进入了大众视野,这种交流平台的便捷也刺激了传统语言的表达方式,使其产生了许多新的语言现象。在互联网高速发展下,“亲”已经被赋予了新的含义,“亲”在网络中所表达的含义列举如下:

（一）与其他语素组合作为名称使用

将相隔远距千里素未谋面的人一连十、十连百的互相连接在一起,甚至按照他们的兴趣、特长、喜好将其自动划分成一个个小团体是互联网不言而喻的聚团功能。这些小团体的成员之间必然是有一个粘合剂,所以才可以用这个粘合剂为基准进行划分。较为我们所熟悉的“亲”的含义是“亲密、亲近”,从这个含义我们不难进行引申,既然“亲”可以表示亲密关系,借助网络实现人员聚集的的这些团体之间的关系是亲密的,他们之间的粘合剂也是能够使他们变得亲密的人或事物,那么用带有“亲”的称呼词称呼他们自然也是合理的。在实际使用中,“亲”也有这样的用途,这时常常和其他语素进行组合。例如:从“某(偶像名称或昵称)亲”在追星一族的使用可以追溯到十五年前,追星一族么借用这一特殊称呼来表示自己是某个偶像的追求或者爱慕者。最为人们先熟知的是“笔亲”这一称呼,是周笔畅歌迷的统称,是华语乐坛最具影响力的粉丝团之一。“笔亲”的来源是因为周笔畅认为歌迷对她而言不只是朋友,更是亲人。歌迷们则自封了这一称呼并从韩语中朋友的谐音“亲故”一词中取“亲”字,所以什么亲什么亲就是某人朋友的意思。之后,更多的偶像粉丝团体成员

都开始使用“亲”这个称呼，于是这一称呼便作为爱豆与粉丝间关系的见证，被追星一族传用至今。“祝全中国的杰亲新年快乐，新的一年杰亲们都要开心呀！”中“杰亲”指歌手张杰粉丝的统称。随着网络向社会的渗透，越来越多的人开始熟悉并乐于使用这一信息平台，处于某些圈子、社团等有着某些共同爱好、共同特征、共同追求的人在借助互联网沟通时他们之间可以选择较为自由的语言表达方式。“亲”由此可以跳出粉丝圈，进入到任何有共同兴趣爱好的特殊团体之中，被他们所使用，“驴友”泛指爱好旅游，经常一起结伴出游的人，这些人聚集在一起，相互之间就可以以“驴亲”称呼，以此来表明这种爱好旅游的特点是一致的。

（二）作为称呼单独使用

“亲”作为表示称呼的名词首先出现在线上购物交易中，乘着互联网的东风，线上购物是首选的购物方式，在网购交易中，双方的交流完全在虚拟网络上进行，交流目的性很强，一般不存在多余的信息，要想在这种形式下成功交易，商家对顾客的态度一定是热情且亲切的，而且在用语的选择上也是以简短利落为标准，所以，网上卖家都称呼顾客为“亲”，一方面缩短了“亲爱的，你好”这样的传统称谓，在表意上的目的依然可以达到，另一方面单用“亲”也更加直白的显示出来“亲密、亲切”的义项，这样更好地拉近了卖家与买家之间的关系，从而使交易变得简单和愉快。随着熟悉这一称呼语的人数增加，所以以“亲”为称呼语从网上扩展到线下，而且不单单适用于顾客和卖家之家，不熟悉甚至是素未谋面的网友之间可以使用“亲”作为称呼来进行互动，以此打破尴尬，熟人和朋友之间也可以以“亲”作为趣称。交谈双方由于都生活在互联网的时代背景下，彼此之间也都接受了“亲”作为开场白的用途，所以并不会一头雾水。

三、“亲”发展成为网络称谓的原因

从原始意义的“到、至”发展为目前人们日常生活广泛使用的称呼语，“亲”的意义已经逐渐脱离了古代汉语中亲密、亲近、血缘关系得意义限制，在现代汉语中可以适用于更大的范围，日常交际中，无论是否是熟悉的两个人之间都可以以“亲”互称，一旦用上了这个词，交际的双方之间就无形中缩短了距离，增加了好感。由于这种附加价值，所以现下使用这一称谓语的场合、群体越来越多，从原始意义使用的局限性扩展至现有的意义用途，“亲”广泛适用于网络，最后发展成为称谓语的原因总结如下：

（一）信息时代的催化

随着经济的发展和网络的普及，人们之间接触交流的方式机会越来越多，从线上到线下的切换中，更多的网络词汇开始进入人们的日常生活中。这些网络使用词汇基本上都不是凭空创造的，而是利用现有的语素重新组合，或者赋予原有词汇新的意义。“亲”最开始用做共同喜欢事物、活动，有共同兴趣爱好的人团体称呼，和其他的语素组合，后来出现在网上购物交易中，借助这一称呼语弥补线上交易时买卖双方无法直接获取对方的个人信息，如姓名、性别、年龄等，因而无法恰当地称呼对方的尴尬。由互联网向日常生活扩展，线上使用的人群带动更多的使用者，“亲”被人们所熟知，甚至很多人已经无从说明它的原始意义。与此同时，互联网丰富了人们的娱乐生活，信息交织聚合在一起，呈现在人们面前，人们的生活越来越受到不同文化的影响，韩流进入亚洲青年视野之后带来的词汇音译变形后被汉语吸收，汉语“亲”取汉语“亲故”音译，其使用也参考韩语的使用，表“亲密、喜欢、朋友”之意。不管是贴吧论坛上“亲”作为团体名称构成语素，还是网上交易的使用，或是成为日常生活的称谓语，这些发展改变都是在互联的平台下实现的，词义的演变是紧跟时代的，时代的变化会造成词义的不同，但是互联网的出现无疑催化了这一改变的进程，在很短的时间内以“亲”相称就走进了人们的视野，并成为共识。

（二）受众群体追捧与传播

网络语言是信息时代的产物，是语言中的新生力量，它刚开始一般是在喜欢追赶潮流，热爱网上冲浪的年轻人中使用和流传，这批年轻人自然而然成为第一批受众群，随后才由年

轻人开始逐渐向普通群众中渗透。通常年轻人更能快速的接受新颖事物,在语言上也不例外,一种新颖独特的语言表达方式开始进入到人们日常生活时,年轻人会首先被吸引,这和年轻人心理因素造成的,在追求时尚的心态建设下,新的语言表达方式能极大满足青年人自身求新求异心理。“亲”正年轻一族心理认同作用下诞生的新的称呼语。从粉丝圈到网购圈,这些领域首先是年轻人最先进入,虽然网络购物最先使用“亲”作为称呼语的案例无从考证,但是试想习惯于购物时“亲爱的,你好”这一开场白的年轻人在接触到“亲”这样简便而又新颖形式的称呼语时,第一反应更可能是结合语境和词义尝试理解,在发觉并没有理解阻碍之后便接受了这一称呼语,由此发散开来在网上先得到小部分人的认可,当然以年轻人居多,然后在大多数人群中流传,随即其他领域使用。

(三) 语言表达上的优势

言语交际中交际双方都以能听得懂为最低标准,进而去追求表达方式上的得体性以及措辞用语的到位妥当。我们常说 21 世纪人们的日常生活无处不彰显着快节奏,那么这种快节奏在语言的表达上也有所体现,也就是说,在言语交流中人们更倾向于选用一个最简练的语言形式来传递最丰富的信息。“亲”的精简体现在两个方面:从音节上看,单音节的称呼语比多音节的更显得亲切,“亲”相较于较长形式的“亲爱的”、“亲爱的客人”等音节短,感情丰富,在发音效果上更具备优势,从表意上,如果要采用“亲爱的,你好”“亲爱的顾客,你好”这样传统的开场白,那么单用“亲”无疑也能达到原有的交际目的,另外在语义上,我们也可以做一个比较,如果 A 的名称是“ABB”,那么开场白是“你好,ABB”时,场合多是正式严肃的,私下里家人朋友之间见面则常称“BB”、“B”,这样精简的用法反而更能突出亲密关系,拉近距离,所以在“亲”的使用上相较于长形式的开场白,单说“亲”不仅发音短,而且表达亲密关系的情感色彩更加丰厚,更具备语言表达上的优势。

四、结语

语言的发展或消亡受限于社会环境的影响,其中词义的演变是语言更新换代的重要内容。“亲”在古代汉语中很早就存在,而在现代日常生活中,“亲”经过不断发展获得了新的词义,作为网络称呼语被广泛用在朋友、陌生人、兴趣群体中,原来表示亲缘关系、亲密的义项使得“亲”的使用限制在一定的范围之内,或是亲属之间,或是朋友之间,但是当下,从互联网到线下沟通,任何沟通两方之间都可以以“亲”互称,这一意义使用范围的扩大,包括作为称呼语单独使用的改变都是信息时代催化之下产生的更受年轻一族追捧的表达方式,不管在表意上还是语用上都实现了简明扼要、新颖亲切的效果。

参考文献

- [1] 赖广昌.网络称呼语“亲”的前生今世 [N].宜春日报, 2011-8-28
- [2] 章楠.简论网络词语“亲们”产生的机制及动因 [J].语文学刊, 2009, (3)
- [3] 王丽.浅谈网络新词“亲” [J].四川教育学院学报, 2009, (7)
- [4] 史李梅. 淘宝体中“亲”字的语言学思考[J]. 齐齐哈尔师范高等专科学校学报, 2012(1):68- 69.
- [5] 任欢.网络交易中称呼语的语用研究-以“亲”字为例 [J].吉林省教育学院学报(学科版), 2011, (2)

An analysis of the reasons why "Dear" evolved into appellation

Peng Na

(Zhengzhou University, Henan/ Zhengzhou, 450000)

Abstract: The development or extinction of language is restricted by the influence of social environment. The word "dear" has gained new meanings through continuous development and is widely used as a network address. On the one hand, it is influenced by the Internet and on the other hand, it meets the needs of offline communication in the information age.

Keywords: Dear; Appellation; Semantic evolution; Network